

Fig. 1

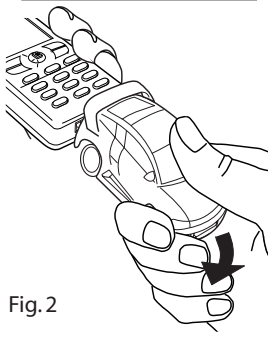


Fig. 2

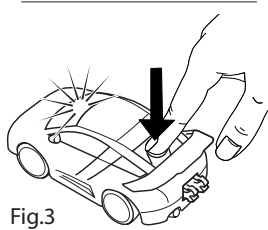


Fig. 3

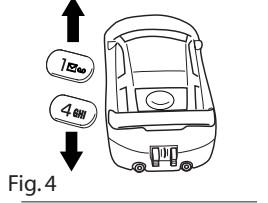


Fig. 4

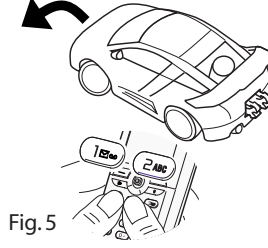


Fig. 5

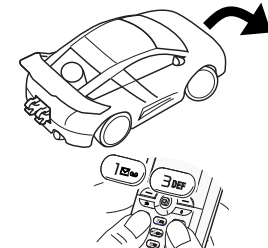


Fig. 6

ENGLISH

Charging the car

Before you can operate CAR 100 you need to charge the car. The car has a built-in rechargeable battery. Attach the car to the phone (Fig. 1). You can charge for up to 60 minutes.

Adding the car to your phone

When you use CAR 100 for the first time, you need to add it to the list of devices in your Bluetooth™ phone. This procedure may also be called pairing. Press and hold the button on the car (Fig. 3) until the indicator light flashes red and green. Make sure the car and the phone are within 1 m (3 ft) of each other. Prepare your phone according to the phone's user documentation on adding a Bluetooth device. The car passkey is 0000. When pairing is completed, the car indicator light flashes green or red.

Driving the car

Detach the car from the phone (Fig. 2); if already detached, press the button on the car (Fig. 3). 'Bluetooth car Speed=2' appears in the display. Use the keys of the phone to control the car (see Fig. 4, 5, and 6).

1	2	3
forward	left	right
4		
backward		

Tip Press *****, **0** or **#** to change the speed of the car.

Tip You can also use the volume keys and the joystick to control the car.

Turning off the car

Press and hold the button on the car until the indicator light stops flashing.

Tip To reset settings in the car, press and hold the button on the car for more than 30 seconds while the car is being charged. This also clears current pairing.

Note Static electricity or the fact that the car is out of range, may cause the Bluetooth link to disappear.

DEUTSCH

Laden des Autos

Bevor Sie das CAR 100 benutzen können, müssen Sie das Auto laden. Das Auto enthält einen Akku. Verbinden Sie das Auto mit dem Telefon (Abbildung 1). Sie können das Auto bis zu 60 Minuten laden.

Koppeln des Autos mit dem Telefon

Bevor Sie das CAR 100 erstmals benutzen, müssen Sie es der Geräteliste im Bluetooth™ Telefon hinzufügen. Dieser Vorgang wird auch als „Koppeln“ der Geräte bezeichnet. Drücken und halten Sie die Taste am Auto (Abbildung 3), bis die Leuchte rot und grün blinkt. Auto und Telefon müssen sich in einer Entfernung von maximal 1 m befinden. Bereiten Sie das Telefon nach Maßgabe der zugehörigen Bedienungsanleitung auf das Hinzufügen eines Bluetooth Geräts vor. Die Kennung des Autos lautet 0000. Nach Abschluss der Koppelung blinkt die Leuchte am Auto grün oder rot.

Fahren des Autos

Trennen Sie das Auto vom Telefon (Abbildung 2). Wurde das Auto bereits vom Telefon getrennt, drücken Sie die Taste am Auto (Abbildung 3). Auf dem Display wird „Bluetooth car Speed=2“ angezeigt. Steuern Sie das Auto mit den Tasten des Telefons (siehe Abbildungen 4, 5 und 6).

1	2	3
Vorwärts	Links	Rechts
4		
Rückwärts		

Tipp Drücken Sie *****, **0** oder **#**, um die Geschwindigkeit des Autos zu ändern.

Tipp Sie können das Auto auch mit den Lautstärketasten und dem Joystick lenken.

Ausschalten des Autos

Drücken und halten Sie die Taste am Auto, bis die Leuchte nicht mehr blinkt.

Tipp Wollen Sie die Einstellungen im Auto zurücksetzen, drücken und halten Sie die Taste am Auto für mehr als 30 Sekunden, während es geladen wird. Dadurch wird auch die Koppelung gelöscht.

Hinweis: Durch statische Elektrizität oder die Tatsache, dass sich das Auto außerhalb der Reichweite befindet, kann die Bluetooth-Verbindung abreißen.

FRANCAIS

Chargement de la voiture

Vous devez charger CAR 100 avant de l'utiliser. La voiture dispose d'une batterie rechargeable intégrée. Connectez la voiture au téléphone (Fig. 1). Vous pouvez la charger pendant 60 minutes maximum.

Ajout de la voiture au téléphone

Lorsque vous utilisez CAR 100 pour la première fois, vous devez l'ajouter à la liste des périphériques sur votre téléphone doté de la technologie Bluetooth™. Cette procédure peut également être appelée jumelage. Appuyez sur le bouton de la voiture (Fig. 3) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur clignote rouge et vert. Assurez-vous que la voiture et le téléphone se trouvent à 1 m au maximum l'un de l'autre. Préparez le téléphone conformément à sa documentation pour l'ajout d'un périphérique Bluetooth. La clé d'authentification de la voiture est 0000. Lorsque le jumelage est terminé, l'indicateur de la voiture clignote vert ou rouge.

Conduite de la voiture

Déconnectez la voiture du téléphone (Fig. 2) ; si elle est déjà déconnectée, appuyez sur le bouton de la voiture (Fig. 3). « Bluetooth car Speed=2 » s'affiche à l'écran. Utilisez les touches du téléphone pour contrôler la voiture (voir Fig. 4, 5 et 6).

1	2	3
Marche	Tourner à	Tourner à
4		
Marche		

Astuce Appuyez sur *****, **0** ou **#** pour modifier la vitesse de la voiture.

Astuce Vous pouvez également utiliser les touches du volume et la manette de jeu pour contrôler la voiture.

Arrêt de la voiture

Appuyez sur le bouton de la voiture et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur arrête de clignoter.

Astuce Pour réinitialiser les paramètres de la voiture, appuyez sur le bouton de la voiture et maintenez-le enfoncé plus de 30 secondes au cours du chargement de la voiture. Ceci efface également le jumelage actuel.

Remarque: En présence d'électricité statique ou si la voiture est hors de portée, le lien Bluetooth risque de disparaître.

ESPAÑOL

¿Cómo cargar el teléfono?

Antes de poder utilizar el coche CAR 100, tiene que cargar su batería. El coche lleva incorporada una batería recargable. Conecte el coche al teléfono (fig. 1). Puede cargarlo durante 60 minutos.

¿Cómo añadir el coche a la lista de dispositivos del teléfono?

La primera vez que utilice CAR 100 tendrá que añadirlo a la lista de dispositivos de su teléfono Bluetooth™. Este procedimiento también se conoce como enlace o asociación. Mantenga pulsado el botón del coche (fig. 3) hasta que el indicador parpadee en rojo y verde. Asegúrese de que el coche y el teléfono están a una distancia no superior a 1 metro (3 pies) el uno del otro. Prepare su teléfono siguiendo la documentación para el usuario, proporcionada con este, sobre cómo añadir dispositivos Bluetooth. La clave maestra es 0000. Una vez que ha finalizado el proceso de enlace, el indicador parpadea en verde o en rojo.

¿Cómo manejar el coche?

Desconecte el coche del teléfono (fig. 2) si aún está conectado; pulse el botón del coche (fig. 3). En la pantalla aparecerá el mensaje "Bluetooth car Speed=2". Utilice las teclas del teléfono para controlar el coche (vea las fig. 4, 5 y 6).

1	2	3
hacia	izquierda	derecha
4		
marcha		

Consejo: Pulse *****, **0** o **#** para modificar la velocidad del coche.

Consejo: También puede utilizar las teclas de volumen y el joystick para controlar el coche.

¿Cómo apagar el coche?

Mantenga pulsado el botón del coche hasta que el indicador deje de parpadear.

Consejo: Para restablecer los ajustes del coche, mantenga pulsado el botón del coche durante más de 30 segundos mientras el coche se está cargando. Este proceso también borra el enlace al teléfono de ese mismo dispositivo.

Nota: la electricidad estática o si el coche está fuera de cobertura, puede causar que el enlace Bluetooth desaparezca.

ITALIANO

Come caricare la macchina

Prima di poter utilizzare CAR 100, è necessario caricarla. Nella macchina è incorporata una batteria ricaricabile. Collegare la macchina la telefono (Fig. 1). Il tempo di ricarica massimo è di 60 minuti.

Come aggiungere la macchina al telefono

Prima di utilizzare CAR 100 per la prima volta, è necessario aggiungerla all'elenco di dispositivi del telefono Bluetooth™. Questa operazione viene anche chiamata abbinamento. Tenere premuto il pulsante sulla macchina (Fig. 3) finché la spia luminosa non lampeggia in rosso e in verde. Assicurarsi che la macchina e il telefono si trovino in un raggio di 1 m. Per l'aggiunta di un dispositivo Bluetooth, consultare la documentazione del telefono. Il codice di accesso della macchina è 0000. Una volta completato l'abbinamento, la spia luminosa della macchina lampeggia in verde o in rosso.

Come guidare la macchina

Scollegare la macchina dal telefono (Fig. 2). Se è già scollegata, premere il pulsante sulla macchina (Fig. 3). Sul display viene visualizzato 'Bluetooth car Speed=2'. Per guidare la macchina, utilizzare i tasti del telefono (vedere Fig. 4, 5 e 6).

1	2	3
avanti	sinistra	destra
4		
indietro		

Suggerimento Premere *****, **0** o **#** per cambiare la velocità della macchina.

Suggerimento Per controllare la macchina, è inoltre possibile utilizzare i tasti del volume e il joystick.

Come spegnere la macchina

Tenere premuto il pulsante sulla macchina finché la spia luminosa non smette di lampeggiare.

Suggerimento Per ripristinare le impostazioni della macchina, tenere premuto il pulsante sulla macchina per più di 30 secondi durante la ricarica. In questo modo viene anche annullato l'abbinamento corrente.

Nota: Il collegamento Bluetooth potrebbe interrompersi a causa dell'elettricità statica oppure se la macchina è fuori dalla zona di copertura.

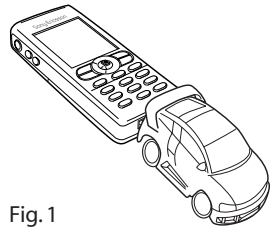


Fig. 1

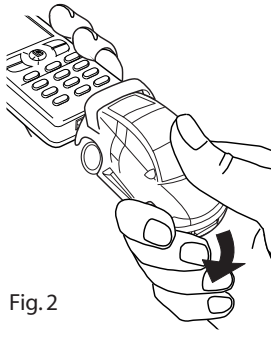


Fig. 2

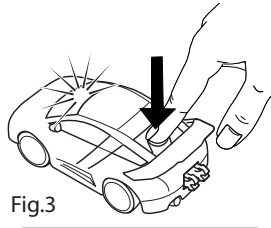


Fig. 3

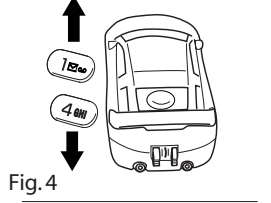


Fig. 4

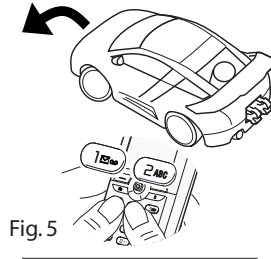


Fig. 5

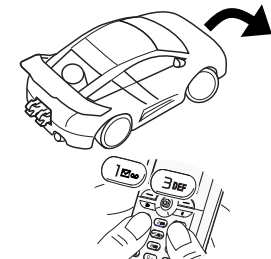


Fig. 6

简体中文

玩具车充电

请先给玩具车充电，然后再使用 CAR 100。车内装有可重复充电的电池。将玩具车连接到话机（图 1）。最长充电时间可达 60 分钟。

将玩具车添加到话机

如果是第一次使用 CAR 100，需要将它添加到 Bluetooth™ 话机的装置清单中。这一过程也称为“匹配”。
按住玩具车上的按钮（图 3）直到指示灯呈红色和绿色交替闪烁。
确保玩具车和话机在 1 米（3 英尺）的距离以内。请按照话机用户文件里有关添加蓝牙装置的说明来准备好话机。玩具车的识别码为 0000。匹配完毕时，玩具车指示灯呈绿色或红色闪烁。

操纵玩具车

将玩具车从话机上取下（图 2）；取下玩具车后，请按玩具车上的按钮（图 3）。屏幕上出现“蓝牙玩具车速度 ≈2”。使用话机按键操控玩具车（请参阅图 4、5 和 6）。

- | | | |
|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 |
| 前进 | 左转 | 右转 |
| 4 | | |
| 后退 | | |

提示：按 *、0 或 # 来控制玩具车的速度。

提示：还可以使用音量键和操控杆控制玩具车。

关闭玩具电源

按住玩具车上的按钮直到指示灯停止闪烁。

提示：要复位玩具车设定，请在玩具车充电时，按住玩具车上的按钮 30 秒。这也会清除当前的匹配。

注意：静电或汽车在有效覆盖范围之外时可能导致蓝牙链接消失。

Declaration of conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB of Nya Vattentorget 221 88 Lund, Sweden,** declare under our sole responsibility that our product **Sony Ericsson type DGA 0001001** to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards Toy Directive 88/378/EEC, EN 300 328, EN 301 489-7, EN 301 489-17, EN 60950, and following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive **1995/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC** and Low voltage directive **73/23/EEC**.
Lund, June 2003

Ulf Persson, Head of Product Business Unit Accessories



FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

